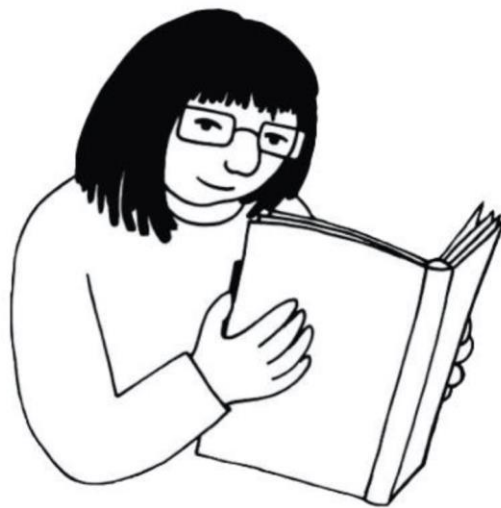




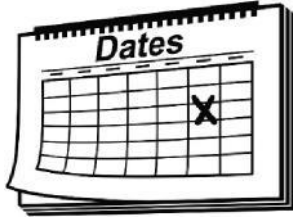
Health and Disability Commissioner
Te Toihau Hauora, Hauātanga



Tāku Pukapuka Hauora



Tēnā whakaritea kei a au
Tāku Pukapuka Hauora ka
wehe ana au



Rā i whakakāia tēnei Tāku Pukapuka
Hauora:

_____ o _____ 20_____



Tōku ingoa:



Te ingoa e pai ana ki a au:



Tōku wāhi noho:



Tōku nama waea:



Tōku nama waea pūkoro:



Tōku imēra:





Te ingoa o tōku Tākuta:



Tāku nama National Health Index (NHI):

--	--	--	--	--	--	--

Ki te kore koe e mōhio ki tō nama NHI waiho tēnei wāhanga kia wātea.



Me mōhio koe ki te aha

1. He pēnei tōku whaikaha:



2. Ko te reo e whakamahia nei e au ko:



3. E hiahia ana au ki tētahi kaiwhakamāori:

Tohua ki te porohita **ĀE** tērā rānei **KĀO**:

Āe Kāo



4. Kei te whakawhitiwhiti kōrero au ki te tangata mā:

(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)

Te kōrero



Ngā tuone pēnei i te tungou o te māhunga, i te tohu ki te mati rānei



Te Reo Rotarota o Aotearoa



Ngā whakaahua

Te waea pūkoro / pātuhi



Tētahi atu:





5. Ka taea e au / e hiahia ana au ki te mahi i āku whakataunga ake.

Tohua ki te porohita ĀE tērā rānei KĀO

Āe | Kāo

6. He māngai ā-ture tōku.



Ko te **māngai ā-ture** ko tētahi kua riro i a ia te mahi whakataunga māu hei tino painga mōu.

Tohua ki te porohita ĀE tērā rānei KĀO:

Āe | Kāo

Te ingoa o tōku māngai ā-ture:



7. Tōku hoapā:



Ingoa katoa:

Piringa ki a au:



Nama waea:



Nama waea pūkoro:



Wāhitau īmēra:

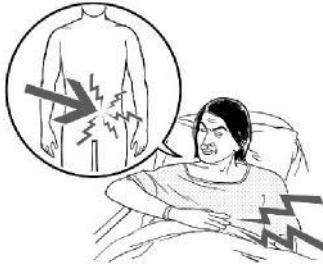


Ngā mea kia mōhio mai ka whakamahi ana au i ngā ratonga



1. E kōharihari ana au mēnā:

(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)



Ka kī atu au ki a koe

Ka whakapuaki au i tētahi oro

Ka uhia e au tētahi wāhanga o tōku nei tinana



Ka pupuri au i tētahi wāhi, i tētahi wāhanga rānei o tōku nei tinana

Tētahi atu / he pārongo anō:



2. He mate pāwera tōku ki:



Ko te mate pāwera he pānga kino ka puta i te tinana o tētahi tangata ki tētahi mea:

- kua kainga pēnei i ētahi rongoā
- kua kainga pēnei i te nati, i te ika rānei
- kei roto i te takiwā pēnei i te hae, i te wai kakara.



3. Ina hoatu rongoa ki a au:

(tautohua kia hia te maha e pīrangī ana koe)

Waiho he pire ki tētahi pune

Whakamōhio mai ka pēhea pea au ka kai ana i tēnei rongoa

Noho mai ki tōku taha kia whakarite ka kainga e au tōku nei rongoa

Tētahi atu



4. Ka tiro atu ana koe i ngā mea i runga i tōku tinana, tēnā:

tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)



Whakamōhio mai i a au ki tāu e mahi nei

Kia mōhio mai koe ki tōku pēke pū tōngāmimi



Whakatakotohia au ki tōku taha mauī anake

Tētahi atu:



5. Ko ōku hiahia ā-ahurea e pēnei nā:

(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)



Kia wahine tōku Tākuta

Me noho tōku whānau ki tōku taha i ngā wā katoa e taea



Tētahi atu:



6. Ētahi atu pārongo kia mōhio mai koe ka tukuna ana ngā ratonga hauora ki a au.

Ētahi atu mea whai take kia mōhio mai



1. Ko ngā mea ka whakapōkeka, ka whakaawangawanga i a au ko ēnei:

(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)



Ngā rama kanapa



Ngā turituri kaha

Te kore pārongo



Tētahi atu:

2. Mēnā ka pōkeka au tērā pea:



(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)

Ka whakatūpehupehu au / turituri rānei

Kāore e hāngai tonu te titiro atu



Ka takaoreore



Ka hamumu

Tētahi atu:

3. Kia whakangāwaritia tōku pōkekatanga ka taea e koe:

(tautohua kia hia te maha e pīrangi ana koe)



Kōrero mai ki a au

Waiho kia tōtahi au mō tētahi wā

Whakapā atu ki tōku hoapā

Haria atu au ki tētahi wāhi rangimārie.

Tētahi atu:



4. E hiahia tautoko au ki te nukuhaere:

Tohua ki te porohita ĀE tērā rānei KĀO:

Āe | Kāo

Mēnā **ĀE** tuhia ētahi atu pārongo i konei:



5. E hiahia tautoko au ki te hāereere:

Tohua ki te porohita ĀE tērā rānei KĀO:

Āe | Kāo

Mēnā **ĀE** tuhia ētahi atu pārongo i konei:

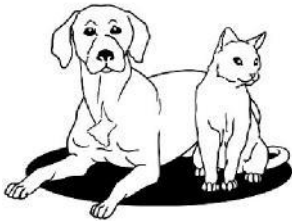


6. E manaaki ana, e tautoko ana au i ētahi atu tāngata

Tērā pea ko:



- ngā tamariki kāore anō kia tae atu ō rātou pakeke ki 18 tau
- ētahi o te whānau
- ngā mōkai.



Tohua ki te porohita ĀE tērā rānei KĀO:

Āe Kāo

E manaaki ana au:





Health and Disability Commissioner
Te Toihau Hauora, Hauātanga



Ko ngā whakaahua katoa i whakamahia ai i roto i tēnei whakamāoritanga Māmā te Pānui e herea ana ki ngā tikanga mana pupuri, ā, ka kore e whakamahia me te kore whakaaetanga.



Ngā mihi ki ngā tāngata katoa i whai wāhi ai ki te whakaahutanga o My Health Passport o Aotearoa, tae ana ki.

Hei whakakape:

Whakaputaina ai te tātauirā My Health Passport e Te Toihau Hauora, Hauātanga hei tauira anake, ā, kāore he haepapa e whakaaetia mō te tika o ngā pārongo i oti.